

# ИГРОВОЕ КИНО НА ОСНОВЕ КИТАЙСКОЙ МУЗЫКАЛЬНОЙ ДРАМЫ

*Ван Пэйи,*

*аспирант кафедры белорусской и мировой художественной культуры  
Белорусского государственного университета культуры и искусств*

В последние годы в кино-, теле- и анимационных фильмах и даже в популярной музыке стало модным использование элементов китайского национального театра, благодаря чему, на наш взгляд, удалось повысить духовный смысл произведений и их внутреннее содержание, добиться понимания и одобрения зрителей. Игровое кино на основе сюжетов народного театра и пекинской оперы – уникальный жанр в истории кинематографа Китая, признанного на мировом уровне. Этот продукт гармоничного соединения древнего драматического и современного киноискусства, сохраняющий традиционные особенности и вбирающий новые тенденции, имеет ни с чем не сравнимый длительный положительный эффект художественного воздействия.

Первый китайский фильм по мотивам пекинской оперы «Пик героев» (1905), в котором снимался знаменитый актер и певец Тань Синьпэй (1847–1917), практически предрешил судьбу китайского кинематографа, наполнив его глубоким духовным содержанием и став родоначальником особого жанра – «фильма-оперы по мотивам народной драмы». Первые китайские цветные кинофильмы «Ненависть восставшего из мертвых», «Лянь Шаньбо и Чжу Интай», «Тайная любовь в персиковом саду», «Буря», «Грим актрисы», а также телесериалы «Молодой герой – гора Тайшань и созвездие Ковша» и «Ворота большой усадьбы» тесно связаны с национальным театром. Звуковой фильм 1930-х гг. «Певица “Красный Пион”» впервые представил с экрана вокальный диапазон традиционной оперы, лента 50-х «Сестры на сцене» отразила весь процесс развития шаосиньской оперы, картина 80-х «Любовь человека и призрака» повествует об актерах национальной драмы.

Культовый фильм 1990-х гг. «Прощай, моя наложница» (режиссер Чэнь Кайгэ) о жизни актеров пекинской оперы благодаря изобилию театральных приемов и экспрессивности внутреннего содержания вызвал сенсацию в мировом кинематографе («Золотая пальмовая ветвь» Каннского фестиваля, 1993). Воссозданные в

мельчайших подробностях изобразительное искусство, нанесение макияжа, живой столичный говор, песни и поэзия – все это сложилось в цельную картину и сделало ее признанным шедевром [4].

За более чем столетнюю историю кино в Китае было снято 350 лент по мотивам 56 жанров традиционных пьес (не считая кинопроизводства Гонконга), и к настоящему моменту насчитывается немало лент на основе традиционных оперных сюжетов, например «Лянь Шаньбо и Чжу Интай», «Сон в красном тереме» (шаосиньская опера), «Пара небожителей», «Женщина – принц-консорт», «Волопас и ткачиха» (хуанмэйская музыкальная драма), «Умелец», «Цветок-сваха» (хэбэйская музыкальная драма), «Обыскивать академию», «Гуань Ханьцин» (гуандунский (кантонский) театр, юэцзюй), «Пятнадцать связок монет» (куньцзюй), «Женщина-полководец Ян Мэн», «Лес диких свиней», «Сказание о белой змее» (пекинская опера), включая спектакли музыкальной драмы, записанные на пленку за десять лет культурной революции.

Влиятельный кинокритик и представитель китайского мира искусства Го Баочан считает, что национальный театр – наиболее представительный феномен китайской самобытности, а пекинская опера – «посол» всей восточной культуры в западном мире. Кино по мотивам пекинской оперы занимает значительное место в жанре «оперного» кино. Многие знаменитые китайские режиссеры ранее участвовали в постановках пекинской оперы. Например, режиссер классического произведения «Весна в маленьком городе» Фэй Му срежиссировал первую китайскую киноленту по мотивам оперы «Ненависть восставшего из мертвых» (в главной роли Мэй Ланьфан – знаменитый артист пекинской оперы). Постановщики опер «Песня молодости» и «Маленький солдат Чжан Га» Цуй Гуй и Чэнь Хуайай в творческом тандеме сняли множество фильмов по мотивам оперы, например, «Женщина-полководец Ян Мэн», «Лес диких свиней» и др. В 1960 г. их совместная работа «Женщина-полководец Ян Мэн» была удостоена высочайшей «Награды тысячи цветов» и стала самым популярным фильмом по мотивам пекинской оперы [1].

В начале 1980-х гг. фильм Фу Чаоу «Легенда о белой змее» с прославленным актером пекинской оперы Ли Биншу в главной роли завоевал всенародную любовь благодаря несравненному

песенному сопровождению и художественным находкам в построении кадра.

По статистике, начиная с «Пика героев», в Китае было снято 134 картины по мотивам пекинской оперы: с 1905 г. по 1949 г. – 33 картины, с 1949 г. по 1965 г. – 30. После культурной революции – 71 (это было самое плодотворное для кинематографа десятилетие): с 1977 г. по 1990 г. – 23 картины, последней картиной девяностых стала «Феникс вернулся в гнездо» Ян Чунся, с 1990 г. до 2005 г. снято 48 картин, включая знаменитый фильм Чжан Юаня «Сестра Цзянь» [3].

Начиная с 1942 г. снимают фильмы по мотивам сюжетов шаосиньской оперы, побудившие зрителя заново полюбить этот вид искусства. Самыми заметными кинолентами в данном жанре являются «Лянь Шаньбо и Чжу Интай», «Сон в красном тереме», «Западный флигель», «Сестрица Сянлин», «Подмена сокровища» (режиссер У Юнган), «Пять женщин поздравляют с днем рождения» и др.

В первом цветном кинофильме по мотивам оперы в истории КНР «Лянь Шаньбо и Чжу Интай» (режиссеры Сань Гуа, Хуа Шао) главные роли исполнили знаменитые актеры шаосиньской оперы Юань Сюэфэн и Фань Жуйцзюань. В основе фильма – классический сюжет о влюбленных (китайские Ромео и Джульетта), которые превращаются в пару мотыльков, сумев соединиться лишь после смерти. Показ картины вызвал широкий резонанс и немало восторженных отзывов в Китае и за границей: в 1949–1955 гг. фильм получил премии Министерства культуры, в 1954 г. – главный приз на кинофестивале в Карловых Варах, а в 1955 г. – приз Эдинбургского международного кинофестиваля.

Хуанмэйская музыкальная драма особенно тонко передает истории любви молодых юношей и девушек. Такие кинофильмы, как «Пара небожителей», «Волопас и ткачиха», «Женщина – принц-консорт» служат тому ярким подтверждением. Самым известным в данном жанре является фильм «Пара небожителей». Картина снята в 1955 г. известным режиссером Ши Хуэем. В главных ролях снялись актеры хуанмэйской музыкальной драмы Янь Фэнъин и Ван Шаофан. Благодаря нежным, берущим за душу мелодиям, сюжету и художественному оформлению, картина стала любимым фильмом многих зрителей, арии из фильма превратились в популярные песни, которые поют в каждом доме все от мала до велика [2].

Самым удачным современным фильмом по хуанмэйской драме является «Биение жизни и смерти» (режиссеры Ван Хаовэй и Ли Шэнъин, 2000). Проникнутый патриотическим духом фильм рассказывает трагическую, но вдохновляющую историю. Используя приемы и сильные стороны как кино, так и оперы, удалось создать по-настоящему берущее за душу прекрасное произведение.

Фильмы на основе традиционной китайской драмы – важное явление национального кинематографа, популярное у публики старшего и среднего возраста в Китае, а также у этнических китайцев во всем мире. Этот жанр, сочетающий древнее, доведенное до совершенства искусство и новаторские технологии, сохранивший как очарование оперы, так и достоинства кино, отличает китайское киноискусство в мировом кинематографе.

---

1. Ван, Сяньфэн. Эстетические воззрения молодежи / Сяньфэн Ван. – Шэньян : Народное изд-во провинции Ляонин, 1988. – С. 36–40.

2. Ли, Даосинь. Национальная память и культурное путешествие / Даосинь Ли // Искусство Фуцзяни. – 2004. – № 1. – С. 21–23.

3. Чжан, Юй. Исследование кинодрамы до образования Нового Китая / Юй Чжан // Вестн. партшколы провинции Шаньси. – 2007. – С. 138–139.

4. Шу, Сяомин. Курс истории искусства китайского кино / Сяомин Шу. – Пекин : Изд-во китайского Дома кино, 2000. – С. 102.